

## I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

## A TANÁCS 7/2005/EK RENDELETE

(2004. december 13.)

## egyes, Svájcból származó mezőgazdasági termékek számára közösségi vámkontingens megnyitása céljából autonóm és átmeneti intézkedések elfogadásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 133. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) Az Európai Unió 2004. május 1-jei bővítését követően a Közösség és Svájc 2004. május 19-én megállapodott arról az elvről, hogy az új tagállamok és Svájc között fennálló kétoldalú megállapodások alapján juttatott korábbi preferenciáknak megfelelő kereskedelmi forgalmat az Európai Unió kibővítése után is fenn kell tartani. A felek ezért megállapodtak az Európai Unió és a Svájci Államszövetség között 1999. június 21-én létrejött és 2002. június 1-jén hatályba lépett, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodásban<sup>(1)</sup> (a továbbiakban: megállapodás) meghatározott vámkedvezmények kiigazításáról. Ezeknek a megállapodás I. és II. mellékletében felsorolt kedvezményeknek a kiigazítása a létező vámmentes közösségi vámkontingens (a 09.0925 tételszám alatti 0705 11 00, 0705 19 00 és 0705 29 00 KN-kód alatti termékek) új termékekre (KN-kód: 0705 21 00) történő kiterjesztését foglalja magában.

(2) A felek kölcsönösen megállapodtak abban, hogy a kétoldalú vámkedvezmények visszamenőleg, 2004. május 1-jétől alkalmazandók. Mivel a megállapodás I. és II. mellékletének módosítását célzó határozat kétoldalú elfogadására irányuló eljárás nem valósítható meg azonnal, a felek megállapodtak e kedvezmények 2004. május 1-jétől autonóm és átmeneti alapon történő alkalmazásáról.

(3) Annak érdekében, hogy a kontingens nyújtotta előnyök a 0705 21 00 KN-kód alá tartozó termékek esetében 2004. május 1-jétől elérhetőek legyenek, ezekre a termékekre korlátozott, új közösségi vámkontingenst kell megállapí-

tani egy átmeneti időszakra, a megállapodásban és az egyes, Svájcból származó mezőgazdasági termékekre vonatkozóan vámkontingensek megnyitásáról és azok kezeléséről, valamint a 851/95/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2002. május 31-i 933/2002/EK bizottsági rendeletben<sup>(2)</sup> meghatározott, létező vámkontingensek keretébe tartozó egyéb termékekhez való folyamatos hozzáférés sérelme nélkül.

(4) A megállapodás 4. cikkében előírt szabályokkal összhangban a termékeknek Svájcból kell származniuk annak érdekében, hogy részesülhessenek e vámkontingens-kedvezményből.

(5) A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet<sup>(3)</sup> rendelkezik a vámkontingensek kezelési rendszeréről. Az e rendelet által nyitott vámkontingenst a Bizottság hatóságai és a tagállamok kezelik, a rendszerrel összhangban.

(6) Mivel az új vámkontingens 2004. május 1-jével nyílik meg, ezt a rendeletet is ettől az időponttól kell alkalmazni, és annak a lehető leghamarabb hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

A Svájcból származó, 0705 21 00 KN-kód alatti termékekre 09.0947 tételszám alatt évente, a január 1-jétől december 31-ig tartó időszakra vámmentes közösségi vámkontingenst kell megnyitni. 2004-ben a közösségi vámkontingenst a május 1-jétől december 31-ig tartó időszakra kell megnyitni. A mennyiség 2004-ben és azt követően évente nettó 500 tonna.

<sup>(2)</sup> HL L 144., 2002.6.1., 22. o.<sup>(3)</sup> HL L 253., 1993.10.11., 1. o. A legutóbb a 2286/2003/EK rendelettel (HL L 343., 2003.12.31., 1. o.) módosított rendelet.<sup>(1)</sup> HL L 114., 2002.4.30., 132. o.

2. cikk

Az 1. cikkben említett vámkontingenst a 2454/93/EGK rendelet 308a., 308b. és 308c. cikkével összhangban a Bizottság kezeli.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

2004. május 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. december 13-án.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
B. R. BOT

---